

# JULIETA C. PAULESC

## EXPERIENCE

---

July 2010 – August 2010 Arizona State University  
Babes Bolyai University, Cluj Napoca, Romania  
***Co-Director*** – ASU Study Abroad Program to Romania and Central Europe

- Taught Intensive Romanian courses.
- Assisted Program Director with student recruitment and administrative tasks.

August, 2008 - present Arizona State University  
***Lecturer***

- Teach beginning and intermediary Romanian (ROM101, ROM201 and ROM313).
- Associate Director, Romanian and Central European Collaborative
- North Park University, IL - Romanian Proficiency Advisor
- Wayne State University, MI - Romanian Proficiency Advisor
- Transparent Language, MA - Romanian Language Software content designer
- Goldman & Goldman, P.C., AZ - Romanian Language Consultant
- ASU Stardust Center for Affordable Homes & the Family – Romanian Language Translator and Interpreter

August, 2005-2008 Arizona State University  
***Faculty Associate***

- Taught beginning and intermediary Romanian (ROM101, ROM201 and ROM313).
- Romanian Studies Program Coordinator Fall 2006 - Spring 2007 semesters
- Barrett, The Honors College – Honors Disciplinary Faculty 2006-2007
- American Councils for International Education – Consultant – reviewed applications for Eurasian Regional Language Program 2007.
- Flinn Foundation – Consultant – prepared Flinn Scholars for the Summer Seminar in Romania and Hungary (2007, 2008, 2009).
- Parker, Bush & Lane, PC, Portland Oregon – translator – provided law firm with language assessments for Romanian clients (2007).

February 2002–May 2005 Arizona State University

***Graduate Teaching Assistant***

- Taught Lower Division Romanian and French courses.
- Taught advanced French (FRE 311).
- Assisted the Romanian Program Director with student recruitment, cultural

activities, and outreach for community support.

***Teaching Assistant***

- Taught and supervised students from ASU's Barrett Honors College during the Summer Program to France, Belgium and Holland, and assisted Program Director with administrative tasks and logistics. May 2006 - June 2006; May 2005 - June 2005; May 2004 - June 2004

2004–2005

ASU Art Museum

***Interpreter***

- Interpretation from French for *Blue Memory* – Paintings by Tran Trong Vu.

2004–2005

Swenson, Storer, Andrews & Frazelle, PC Phoenix, AZ

***Interpreter***

- Interpretation from Romanian for court depositions.

2003–2004

ACS and COXREELS Phoenix, AZ

***Translator***

- Freelance translations to French of business presentations and user manuals.

1999–2002

IBM Dallas, TX

***Administrator Specialist***

- Implemented and supported IBM's Leadership Development Program. Assisted Staffing and Professional Development Managers with Internal Coaching strategy.
- Assisted internal and external customers from the US and Canada with hardware and software service requests.
- Supervised daily operations, monitored service levels, and participated in team leadership.
- Implemented Training courses for new hires and coordinated team education process.

1996–1999

Western Union Financial Services Dallas, TX

***Customer Service Representative***

- Assisted French Canadian customers with domestic and international money transfers in over 150 countries.
- Handled customer concerns and complaints.
- Participated in the language training of new recruits (business French).

1995–1996

Inlingua School of Languages Dallas, TX

***Language Consultant for French***

- Performed interpreting and translating services.
- Taught French as a second language as part of the Adult Continuing Education Team.

1994  
Romania

Lycée Français Jean-Louis Calderon Timișoara,

*Teacher of French*

- Taught French Language and Literature for High School Senior year.

1992–1994

French Cultural Center Timișoara,

Romania

*Cultural Assistant*

- Assisted the French Appointed Cultural Director in exhaustive organization and supervision of activities such as theatrical plays, concerts, French photography, and art exhibits.
- Press translations of conferences and interviews for visiting French dignitaries and cultural representatives.
- Travel planning, hosting and entertainment arrangements for French visitors.

## EDUCATION

---

1995

Cleveland State University Cleveland, OH

- Equivalency of Bachelor of Arts Degree in Philology with majors in French Literature and Language and in Romanian Literature and Language.

1989-1994

Western University Timișoara,

Romania

- Bachelor of Arts Degree in Philology with majors in French Literature and Language and in Romanian Literature and Language.

2005

Arizona State University Tempe, AZ

- Master Degree in Arts with a major in French and emphasis on Comparative Literature. Thesis: *Délire à deux: Gender Relations and Couple Dynamics in Eugène Ionesco's Plays* (French/English/Romanian).

Book manuscript submission: *The Lesson of Phallic Submission in Eugen Ionesco's Plays*.

## SERVICE

---

- Taught and mentored future recipients of Flinn, NSEP (Megan McGinnity, Andrew McKenna, Jonathan Hovander, Bailey Edgell), Fulbright (Andrew McKenna, Elyssa Ford and James Deyo), FLAS (Michael McIntyre), Marshall (Megan McGinnity) and ASU School of Social and Family Dynamic's Wilde Family Undergraduate Research Scholarship in Romania (Kayla Dunaway) (2003-present).
- Guest Lecturer SLC 294 (September, 2010).
- Member of Allie Farnlof's MA Committee; thesis title "Subjunctive and Infinitive Modes in Romanian Verbal and Written Exchanges."
- Assisted SILC with organizing the High School Language Fair (Scavenger

Hunt, 2009, 2010, 2011).

Assisted ASU Romanian Program with:

- Hosting and organizing lecture “Human Beings and the Human Condition” by Romanian playwright Matei Visniec (October 2007).
- Hosting and organizing “Eternal Longing, Impossible Love: Mihai Eminescu, Europe’s Last Great Romantic Poet”, a presentation by Adrian George Sahlean. (December 2008).
- Hosting and organizing “Black Humor as Form of Political Resistance in Totalitarian Societies” by Romanian playwright Matei Visniec (October 2008).
- Hosting and organizing “Between Myth and History: Dracula as Transylvanian Monster”, a presentation by Professor Radu Ardevan from the Babes Bolyai University of Cluj, Romania (October 2008).
- Hosting the official visits of Catalin Ghenea, Romanian General Consul in Los Angeles (October 2008 and November 2009).
- Organizing student-actor open forum with visiting Romanian theatre group from National Theatre from Cluj. (2008)
- Event logistics for “Travesties” (2006, Lyceum Theatre), “Old Clown for Hire” (2007, Neeb Hall), “How to Explain the History of Communism to Mental Patients” (2008, ASU Recital Hall), “The Body of a Woman as a Battlefiled in the Bosnian War” (2009, PURL, ASU Downtown Campus), “Walk in Harmony” (2009, PURL, ASU Downtown), “The Book of Apolodor” (2010, ASU Recital Hall) and “Paris – Bucharest Express” (2010, ASU Recital Hall).
- Event logistics for “The Brave Little Taylor” (2008, Elim Romanian Pentecostal Church) and “The Might Rooster” (2009, Elim Romanian Pentecostal Church), puppet shows presented by the Puck Theatre of Cluj.
- Assisted Program Director with creation of the upcoming Romanian Minor and the implementation of two new courses (ROM411 and ROM412) (2008).
- Guest speaker: "Christmas in Romania", Phoenix Rotary 100 (December 2008).
- Organizing the 35<sup>th</sup> Southern Comparative Literature Association Conference in Phoenix (Oct. 2009).
- Participated yearly on behalf of the Romanian Studies Program to the ASU’s Study Abroad Fair (2008, 2009, 2010) .
- Attestation of official documentation for members of the Romanian

Community in the metropolitan Phoenix area (2003- present).

## PROFESSIONAL SKILLS

- Fluent in Romanian (native fluency), English, French. Reading fluency in Spanish and Italian.
- School of International Letters and Cultures rating: 2008 – 3.65; 2009 – 3.90
- Strong classroom teaching skills. Fall 2009 semester evaluations as follows:
  - ROM 101 ( enrollment of 25 students) mean 1.03;
  - ROM 201 (enrollment of 26 students) mean 1.12;
  - ROM 313 (enrollment of 16 students) mean 1.09
  - ROM 499 (enrollment of 2 students) mean 1.08
- Spring 2009 semester evaluations as follows:
  - ROM 101 ( enrollment of 26 students) mean 1.02;
  - ROM 201 (enrollment of 20 students) mean 1.01;
  - ROM 313 (enrollment of 15 students) mean 1.06
- Cultural project management experience.
- Experience with ASU Summer Programs.
- Strong experience in incorporating technology into traditional classroom strategies in the teaching of languages.
- Proficiency in Lotus Notes, Lotus Approach, Freelance Graphics, Microsoft Word, Quicken Deluxe, Internet Explorer, Microsoft PowerPoint, Microsoft Publisher, Microsoft Outlook..

## CONFERENCES

- “Between Eastern Roots and Western Wings: (Re)mapping the Pursuit of Happiness in Cristian Mungiu’s movie *Occident*”- American Comparative Literature Association Conference, Harvard University, 2008
- “From Housewives to Phallic Women: The Feminine Voices of Ionescoland”, Southern Comparative Literature Association Conference, Phoenix, 2009
- “The Sound of Passion and Madness: Musical Ekphrasis in Liviu Rebreanu’s novel *Cinleandra*” – American Comparative Literature Association Conference,

New Orleans, April 2010

- “L’écriture de la décomposition: les voix du bonheur conjugal dans les *Chaises* d’Eugène Ionesco” – Colloque International, Spiru Haret University, Bucharest –November, 2010

## PUBLICATIONS

- “Jacques ou la Soumission: A Quest for Sexual Liberation”, *Analele Universit  ii Bucure  ti*, Bucharest - Romania, 2009 (article)
- “*La Le  on* or the Phallic Submission”, *Cultur  i comunicare   n spa  iul unitar european*, Editura Universit  ii “Al I. Cuza”, Ia  i - Romania, 2009 (article)
- "The Sound of Passion and Madness: Musical Ekphrasis in Liviu Rebreanu’s novel *Ciuleandra*" *Alloquor, Studia Humanitatis Iassyensia*, Iasi, nr. 4, ISSN: 1844-6191, 2010 (article)
- "Semiramis of Ionescoland: Facets of Womanhood and Gender Relations in Eugen Ionesco’s *The Chairs*" *Gender Studies: The Woman Inside and Outside the Box*, Printech Publishing House, Bucharest, 2010, ISBN: 978-606-521-613-6 (article)
- "Between Eastern Roots and Western Wings: (Re)mapping the Pursuit of Happiness in Cristian Mungiu's Movie *Occident*" *Annals of Spiru Haret University, Journalism Studies Bucharest, Romania* Published 125-132 2010 (article)
- "L’écriture de la décomposition: les voix du bonheur conjugal dans « *Les Chaises* » d’Eugène Ionesco" *Ecrivains d’expression française de l’Europe du Sud-Est Troisième édition: L’  crire et l’  criture des   crivains d’expression française de l’Europe du Sud-Est* ISBN: 978-973-163-445-6 Editura Fundatiei Rom  nia de M  ine, Bucuresti, 2011 (article)

## OTHER PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- American Comparative Literature Association
- Southern Comparative Literature Association
- ASU Barret, The Honors College – Honors Disciplinary Faculty
- ASU Faculty Women’s Association
- University Spiru Haret, Bucharest, Journalism Studies – International Editorial

Board

- Graduate Student Representative – French Section
- Talk Blue-Dallas IBM Chapter of Toastmasters
- IBM Leadership Development Program